

GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACTIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA:
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.

„GAZETA“ IESE ÎN FIECARE ZI.

Pe un an 12 flor., pe șese luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

România și strălăutate:

Pe an 40 fr., pe șese luni 20 fr., pe trei luni 10 franci.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNCIURILE:

O seriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicat

Scrisorile nefranțate nu se primesc. — Manuscrisurile nu se retrămit.

Nr. 100.

Duminică 4 (16) Maiu.

1886.

Brașov 3 Maiu 1886.

Temerile noastre, că reînnoirea convențiunii comerciale cu România va întâmpina mari greutăți, nu numai că s'au adeverit, dar alaltaer s'au rupt chiar definitiv negocierile monarhiei noastre inițiate cu România în Bucuresci.

Care este cauza ce a adus această ruptură și cine a pricinuit-o? Această întrebare se va lămurii mai târziu pe deplin. Noi însă, cari am dorit dela început ca să se încheie convenția, nu putem decât să regretăm adencă starea ce se crează în urma ruperei negocierilor.

Mai alesu Ardealul va ave să sufere multă consecințele neînnoirii convenției și nu putem să ne exprimăm mirarea, că tocmai guvernul unguresc pare a fi sulevat cele mai mari greutăți în cursul negocierilor. Această rezultă și din următoarea espunere ce o face „Neue Freie Presse“ de Joi cu privire la decursul tractărilor. Ea scrie următoarele:

„Causa diferențelor este a se căuta în deosebirea de vederi principiale a părților contractante, precum și în sfera de interese divergente a celor două jumătăți ale monarhiei, Austria și Ungaria.“

„Trei puncte sunt, cari au cauzat întreruperea negocierilor. În primul șir este: dreptul națiunii celei mai favorizate, pe care-l pretinde Austro-Ungaria și pe care România nu voiesce să-l concedă în modul până acuma obișnuit. România, adică după ce, precum se pretinde, a făcutul forte rele experiențe cu tractatele de vamă, voiesce să estindă clausula națiunii celei mai favorizate numai asupra acelor produse, cari au interes pentru Austro-Ungaria ca stat producător; pentru mărfuri, cari ating mai multu comerțului de transit, voiesce să aplice tarifului autonom, pentru că România are lipsă de veniturile sale vamale.“

„Această pretensiune a făcut să se nască faima, că România n'ar voi să scie de locu dreptul națiunii celei mai favorizate, ceea ce însă nu este nicidecum exact.“

„Delegații austriaci nevrându să scie de nici un fel de restricțiune, nu s'au discutat detaliurile sistemului cel propune România în privința dreptului națiunii mai favorizate. Acestu sistem mixt nu ar fi tocmai de respins, Austro-Ungaria prin pozițiunea ei geografică este avizată la esportul propriilor sale produse de industrie și n'ar suferi nici o pierdere prin lipsa său îngreuierea re-esportațiunii sale, care ar fi numai un regres al comerțului de transit. Urmarea ar fi, că pentru puține mărfuri, ce le trimitu comercianții austriaci din străinătate prin Austria în România, va trebui să căutăm alte drumuri. Ni se pare der că această concesione nu alterază relațiunile noastre reale comerciale și folosul dreptului națiunii celei mai favorizate, decât ne vom înțelege asupra pozițiunilor respective, rămâne păstrat.“

„Alu doilea punctu serios alu colisiunii este modul, în care voim să concedem eventualu favorul pentru importul cerealelor române. Liberarea de tacsă seu favorul acesta s'a fostu concesu pe basa unui act aditional alu tractatului sub titlul de țără învecinată. Austro-Ungaria s'a obligat față cu România, ca țără mărginașă, d'a lăsa cerealele produse acolo să între libere de taxa, ér vitele cu tacsă favorizată. Acestu mod de favorizare este de lipsă spre a concede României o pozițiune excepțională. Dacă aceste puncte ale tarifului ar fi subsumate tarifului general, Austro-Ungaria ar trebui să facă aceeași concesione tuturor celorlalte țări cari au încheiat cu ea tractate comerciale, ceea ce nu se pôte. Cei din România însă par a crede că asemenea acte aditionale n'au pentru durată puterea obligatorie ce-o au tractatele și că actele

aditionale obligă actualele autorități, nu însă și țera pentru durată.“

„Alu treilea punctu care a datu pricină la discutiuni este în § 6 alu convențiunii. România cere să se ștergă alinea 1 a acestui §-u, după care favorurile ce se dau altor state în comerțulu dela granițe să nu se estindă asupra celor două părți contractante.“

„Dacă judecăm obiectiv cele duse, scrie „Neue Freie Presse“, găsim că o înțelegere este posibilă, decât amândou părțile voiesc seriosu împăciuirea. Situațiunea delegaților noștri însă este gravă din cauza excesivei iritațiunii ce domnesce dincă și dincolo din cauza convențiunii. Comerțulu de vite alu României, dicitu Românii, s'a redus la nimic prin prohibițiunea Ungariei, pe când Ungaria arată ca motiv alu măsurii sale prohibitive defectuosa organizare sanitară română.“

„Dacă se află acum în Bucuresci o comisiune austro-ungară spre a se convinge de este organizarea sanitară astfel ca să împedecă lăptirea epidemiilor de vite, și decât autoritățile române nu voiesc să primescă în modu oficialu acea comisiune, atunci lucrulu acesta și are noima lui deosebită. Autoritățile române s'au declarat adică gata a da comisiunii toate informațiunile ce se doresce, ele voiesc să aducă de facto dovada că există o organizațiune sanitară, care oferă totu garanția. Autoritățile române însă, din motive ușor de înțeles ce isvoresc din îngrijirea pentru autoritatea țării, refuză d'a primi comisiunea în modu oficial și d'a o recunosc, ca o comisiune de control. Spre a delătura orice bănuială în acestu privință, se dicitu că guvernulu român ar fi adresat ambasadurului austro-ungarului chiar o notă. Astfelu cestiunea acesta de formă a devenit o cauză celebră.“

Foia vieneză încheie cu dorința că o cauză așa de momentosă, cum e convenția comercială, să nu sufere naufragiu pentru nisce momente atâtu de secundare. Această dorință, precum cu durere vedem, nu s'a implinit; naufragiu este complect, și telegrafulu ne anunță deja întrunirea conferinței vamale austro-ungare, cu scopu d'a lua represalii față cu România. Or cine aru fi cari pentru „momente secundare“ au provocat această calamitate, ce se va simți amar și atâtu aici cât și dincolo, și-au luat asupra și o grea responsabilitate.

Desbaterile asupra legii glótelor.

(Urmare.)

Franz Fenyvessy dicitu, că o partidă, care stă pe basa pactului nu pôte refusa esecutarea acelei importante voințe naționale. Antevorbitorulu s'a exprimat cu dispreț despre armata comună, care — durere — nu jură pe constituțiune, der alu cărei comandant suprem, Maiestatea Sa, a jurat pe constituțiune. „Mi pare rău că a vorbit astfel. Pace eternă e cu neputință, să avem. Scim că în fiecare țără se află demagogi pe față seu secreși, cari agit în contra oru cărei ordine existente și bufnițe care pândesc în întunecut prada. Dacă acum ar veni desarmarea generală și aceste paseri ar vedé, că în țără nu e nici o putere, care le-ar strivi la celu dinteu pasu, atunci acestea și-ar părăsi ascunđitorile lor și aru forma nisce îngrozitoare glóte, care sunt sëtose de sânge cetățenesc. Cu atât mai puțin se cade să cerem desarmarea generală în statulu nostru poliglot, căci puterea este singura ce impune. Motivarea proiectului o critică și elu. Căci decât se provóca la durata mai îndelungată a serviciului în România și în Serbia, acestea sunt state mici, care sunt în nascere și trebuie să și încorde prin urmare și cea din urmă putere. Italia a introdus serviciulu de 19 ani pentru a și susține unitatea cu greu câștigată; Franca a introdus serviciulu de 20 de ani pentru idea de răsunare, și decât Germania a introdus serviciulu de 25 de ani, pentru acesta e despăgubit prin pozițiunea de

mare putere în lume. Oratorulu doresce, ca guvernulu să capete, pe cale diplomatică, declarațiuni obligatore asupra recunoscerei membrilor glótelor ca părți ale puterii armate. Oratorulu cere ca legislativa să mobilizeze glótele și acestea să nu fie supuse legilor militare de ađi. Elu votază proiectulu. (Aplause în drépta.)

Emericu Hodossy dicitu, că proiectulu restringe drepturile reprezentanței poporului, face iluzoriu dreptulu d'a incuviința recruți. Asa dicitu § 4 alu proiectului, că glótele le convóca Maiestatea Sa, auđindu consiliulu de ministri. Prin urmare se róstornă un punctu cardinal alu constituțiunii. Să renunțe națiunea la acestu punctu? Asta'i întrebarea. (Aplause în stânga.) Respinge proiectulu.

Gabrielu Ugron dicitu, că controlulu delegațiunii față cu armata comună e nul. Landverulu nostru se cugetase ca o instituțiune separată; dela 1875 s'a înrënduit ca brigade în armată și cu toate astea landverulu n'are nici generali nici artilerie. Vorbind de glóte dicitu, că tații de familie neesercitați nu voru întări armata comună. Puscile Wenzel, cu care au să se înarmeze glótele, nu sunt de nici o trebă. Guvernulu să caute a întregi honveđimea cu statu majoru generalu, cu artilerie și cu trupe tehnice. Fără academiă ungerescă de oficeri cum s'ar pôte evita, ca glótele să nu fiă comandate de oficeri străini, și cum să li se ofere Unguriloru ocaziune d'a și dovedí talentele? Numai însuflețirea pentru idea constituțională și liberală pôte aduce mântuire Ungariei și cu această idee putem libera milioane de Ruși ce lángezescu sub jugulu tirăniei. Votază contra proiectului. (Aplause în stânga estremă.)

Antonu Zichy reflectă la vorbele lui Hodossy. Proiectulu pune națiunea în stare d'a și apéra existența și d'a și desvolta puterea ei militară. În momentul pericolului nu e timp de disputat. Atunci se dá guvernulu său bărbatului de încredere și dictatura. Lui Ugron îi reflectă, că cestiunea existenței e multu mai importantă ca cestiunea constituționalismului. În Polonia s'a esagerat constituționalismulu, individulu avea dreptulu de vetó contra majorității, și totu a căđut această națiune. Primesce proiectulu. (Vii aprobări și aplause în drépta.)

Geza Racz respinge proiectulu, pentru că nu corespunde principiiloru antisemitice.

În ședința dela 8 Maiu luându cuvântulu:

Paulu Hoitsy dicitu, că se vede, cumcă alianța noastră cu Germania și cu Rusia numai în timp de pace e bună, der că trebuie să ne ntărim, ca în timp de răboiu să găsim alți aliați. Der glótele nedisciplinate mai multu voru impede armata. Organizarea trebuie să fiă locală, după comitate, ba chiar după cercuri și numai în legătură cu armata ungerescă independentă. Comandate de oficeri streini, servind pôte intereselor streine, glótele nu pôte merge cu însuflețire în răboiu. Ministru-președinte ar fi putut esecuta armata independentă, a avut ocaziune când s'au introdus diviziunile teritoriale și să fi provócut honveđimea cu tunuri. Der n'a făcut-o. Respinge proiectulu. (Aplause în stânga estremă.)

Otto Hermann își ridică vocea contra proiectului, fiindcă prin elu se vatăm cele mai sfinte drepturi ale omenimei, sanctuarulu căminului familiei, pe care se bazează statulu și comuna; proiectulu duce la moarte pe tații de familie. Ce se va face cu multele veduve și orfani? O lege, care periclită viitorulu țării și care de dragulu intereselor străine militare atacă chiar sanctuarulu familiilor, oratorulu n'o votază. (Aplause în stânga.)

Albertu Szentkiraly arată instruirea militară până acum neglijată a tinerimei școlare și a studenților, cari aru trebui să se dede de timpuriu cu disciplina militară și să se însuflețesc pentru gloria militară. Organizarea glótelor e greșită, decât din soldații serviți nu se formază corpuru de trupe deosebite, fiă că s'ar numi regimente întregitoare, honveđi seu gardă națională, glótele nu voru întări puterea noastră militară. De órece glótele întregesc armata comună, care nu corespunde legiloru noastre, pentru că acestea ceru o armată ungerescă, respinge proiectulu. (Aplause în stânga și în stânga estremă.)

Președintele declară desbaterea încheiată. Ia-

tr'unu lungu discursu, ministrul de apărare a țării br. Fejervary răspunde la toate obiecțiunile ridicate contra proiectului. Duce între altele, că mai înainte au trebuit apărute interesele statului contra năvălirilor egoiste ale oligarhiei; adă trebuesc apărute contra ideii poetice a idealistilor și utopiștilor. — Mai urmăză replicile diferiților deputați. La votare, proiectul s'a primitu ca bază a desbaterii speciale.

Răspunsu lui Otto Herman.

D-lu avocat Hossu Longin din Deva ne trimite răspunsul ce i l'a datu deputatului Otto Herman la telegrama, prin care a încercatu a-și motiva insultele sale îndreptate contra națiunii române. Credem că va interesa pe toți cetitorii noștri să cunoască cuprinsul acestui răspuns. Etă-lu:

Băsescu (Sălagiu 8 Maiu 1886.)

Măritului domn Otto Hermann
deputat dietalu

Budapesta.

La scrisoarea — nedatată — ce mi-ați trimis-o în urma telegramii mele, numai acum pot să vă răspund pentru că îndată după primirea, ei am venit aici la socorul meu, Georgiu Popu, — eu cunosc în persoană și D-vostă, d-le deputat — pentru ca în mijlocul familiei, să-mi petrecu s. sărbătorii ale Pascilor și astfel am întârziat cu răspunsul până în ziua de astăzi.

Dér n'am putut grăbi cu răspunsul nici pentru aceea, pentru că telegrama mea, precum și răspunsul domnului deputat, ca acte de interes publicu, au ajuns a fi scose la lumină și cu privire la ele s'au pronunțat și alții, prin urmare am aflat de bine a lăsa timp liberu polemii, crezându, că și d-lu deputat, ca publicist și ca parte interesată, va grăbi în cauză și că astfel răspunsul meu se va pute estinde și asupra acelor eventuale observări.

După ce însă, până în timpul de față, n'am observat acesta, aflu sositu timpul a-mi scrie răspunsul pentru ca nu cumva d-lu deputat să creză, că prin scrisoarea sa, a căreia cuprinsu constă din »scurte« și nouă vătămări, m'a convinsu despre aceea că corectă și îndreptățită este procederea sa și că eu cu acesta socotesc cauza de rezolvată.

Acesfăa premitându-le, imi dau răspunsul meu în următoarele:

Mai întâiu de toate trebuie să mă răspic, că, atătu cu privire la poziția noastră socială, cât și cu privire la momentuositatea cauzei și la delicata ei natură, cu totul altu răspuns am așteptat.

Cu privire la meritul cauzei răspunsul meu este următorul:

În punctul 1. al scrisorii sale d-lu deputat mă-a răspuns astfel la telegrama mea:

1. „Primul punct al programei din Sibiu țintesc în contra integrității statului maghiar: acesta este după terminologia maghiară trădare de patriă.

Ne mai desbătându despre aceea, că întru cât este patria noastră „statu maghiar“, mai departe, că orecare ar fi întru adevăr definițiunea adevărată și potrivită a „statului maghiar“, ba ne mai desbătându nici chiar despre aceea, că întru câtu pôte să fiă cuvântul »trădare de patriă« terminologia ungurescă, — trebuie să declar, că pasagiul citat conține neadeveru, căci: Primul punct al programului din Sibiu, — care se pôte ceti pe pag. 14 a „Memorialului“ — sună așa:

„Drepturile, pentru câștigarea cărora voiesc partida națională (se'nțelege cea română) să lupte pe căile legale existente, sunt următoarele: 1) Recăștigarea autonomiei Transilvaniei,“ — nu țintesc aceasta în contra integrității nici unui stat și prin urmare nu țintesc nici în contra integrității acelui stat, care după legile existente în vigoare, se numesc adă „statu ungaru“ și ale cărui elemente constitutive sunt și România chiar așa ca și Maghiarii. Nu țintesc în contra integrității statului, pentru că:

1. Programul din Sibiu s'a adus între marginele legii și în consonanță cu legea. Acesta a recunoscut-o în timpul acela guvernul actual, ba chiar și presa maghiară, almintrelea inimică cauzei, a fostu silită s'o recunoască, în unire cu procurorii statului.

2. Tribunalele n'au declarat până acum programul din Sibiu ca „faptu ce ar merita pedepsă“ pentru că nu l'au putut declara astfel, — de unde urmăz, că cine cuteză a afirma pe față despre programul din Sibiu, că „deja începutul lui este trădare de patriă“, acela este un calumniator, de ar fi chiar deputat în dieta țerei. Dér chiar nici în casul cându judecătorii l'ar pute declara ca faptu ce ar merita pedepsă, nu dieta din Buda-Pesta este chiamată a judeca asupra-i și nu domnul deputat este „judele“ competentu.

3. Programul din Sibiu, respective partida națională română, nu voiesc să câștige »autonomia Transilvaniei« prin conjurațiune, nu cu ajutorul tesaurilor scoși afară din țară și al emigrațiilor înrolate pe bani, nu seducându pe soldați cari au depus jurământul de fidelitate pentru Impărat și Rege, de a părăsi cu necredință stindartul militar, precum s'a întâmplat în an. 1859 și 1866, — nu făcându puciuri înscenate în timpul de pericolu pentru patriă, nu publicându scrieri ce conțin leșă Majestate, nu dându din străinătate sfaturi strigându, usurpându titlul de „gubernator“, sfaturi ce facu mare sfară, dér totdeuna n'aduc țerei decât nenorocire, — ci voiesc să câștige acea autonomie a Transilvaniei pe cale legală și respective să o elupte, — prin urmare partida noastră nu se pôte acusa cu trădare de patriă.

4. „Autonomia Transilvaniei“ nu este ceva lucru nou și astfel necunoscutu, pentru că Transilvania a avut autonomia sa și noi sperăm încă că o va ave, fără ca prin acesta să punem patria noastră în pericol și să comitemu trădare de patriă. —

Că ore pentru Transilvania este mai salutară uniunea s'au autonomia, acesta este o întrebare, asupra căreia se tracteză în »Memorialu« destul de obiectiv și cu argumente, ce eschidă ori-ce indoială, începându dela pag. 15 și până la a 48-a și încă și mai departe. Faptu este și aceea, că astăzi deja chiar și o parte considerabilă de Maghiari condamnă uniunea pronunțată în contra dorinței și voinței Românilor.

Așadără năsuința pentru restaurarea autonomiei Transilvaniei sub nici o formă nu se pôte timbra ca trădare de patriă. — Nu, pentru că decă pe lângă toate acestea s'ar pute decreta că programul din Sibiu e „trădare de patriă,“ atunci useru s'ar pute numi că'su trădare de patriă, și încă mai potrivit infidelitate, nisuințele ori și cărei partidă politică din Ungaria, afară de cea guvernamentală, pentru că de faptu nici una nu poftesce altceva de câtu ce »poftesc« și partida națională română, care a primitu programul din Sibiu, adevă ca „pe cale legală“ să se schimbe starea actuală politică, — acestă »dorință“ însă nu pôte să fiă trădare de patriă. (Va urma.)

SCRILE ȚILEI.

Măne s'era Duminecă se va da în sala hotelului Nr. 1 petrecerea sodalilor români din Brașov. Nu putem decât să indemnăm publicul român a lua în câtu mai mare număr parte la această petrecere, sciind bine că venitul e destinat înaintării industriei și meseriilor la Români.

— x —

Foile unguresci scriu, că 90 de greco-orientali din Barcea-mică aru fi trecut până acum la religiunea reformată. Ce facu preoții noștri, ce face autoritatea supremă bisericească, față cu acestu pericolu ce ne amenință în acea parte? Ce e cauza de acei nenorociți își părăsesc religiunea nemului lor?

— x —

În privința motivelor, care au adus ruperea tratărilor pentru reînnoirea convențiunii cu Austro-Ungaria, »Românul« află următoarele: Comisiunea română

a propus: 1) ca termenul viitoare convențiunii să fiă numai de 5 ani; 2) ca cerealele, vitele și vinul din România să aibă intrarea liberă în Austro-Ungaria; 3) ca, afară de industriile ce ar trebui să se protégă, să se ia de basă tariful din convențiunea cu Germania.

— x —

Pe diferite puncte ale fruntăriei Austro-Ungariei, scrie »Națiunea«, se semnalază transporturi mari de cereale din România. Comercianții austro-ungari, de tema neînnoirii convenției, își facu aprovizionări.

— x —

De câte-va zile se află în Bucuresci d. Teodoru Schlumberger, reprezentantul unei mari fabrici de pânză din străinătate, care ar voi să înființeze o asemenea fabrică și în România.

— x —

În ședința dela 29 Aprilie a senatului român, dl. Ferechide, ministrul de externe, a răspuns la interpelarea d-lui Frumuseanu, că guvernul actualu nu va reînnoi vechia convenția, numai o convenția cu totul favorabilă României e dispus a încheia.

— x —

Cei cinci copii din Crișul-mare, cari fiindu mușcați de un câne turbat se trimiseseră la Paris, s'au întors deplin sănătoși.

— x —

În orașul Vaslui din România au fost mușcați de un câne turbat 11 omeni. Acestia voru fi trimiși de guvern la Paris, ca să vindece dr. Pasteur.

— x —

Tragerea loteriei Ateneului din Bucuresci s'au amănătu pe ziua de 25 Maiu v.

— x —

»Românul«, amintind că focul a distrus satul Cordăreni din județul Dorohoiu mai deună, și acum mai în urmă același flagel a redus în miserie 47 familii române din Basma (Transilvania), țice că ar trebui să li se vină în ajutor din fondul de 90,000 lei ce a mai rămas dintre cei adunați dela serbările date în anii trecuți pentru incendiați.

— x —

Din Sighetul Maramureșului ni se scrie, că biserica gr. cat. din Rieica a ars totalu deună. Paguba se urcă la aproape 4000 fl.

— x —

Ministru de interne ungurescu a adresat tuturor municipiilor o provocare, ca să colecteze bani pentru victimele incendiului din Stry, în Galiția.

— x —

Celebrul profesor San Giovanni din Milano, fostul profesor al d-șorei Teodorini, a asigurat de curându pe un membru al Academiei române, că d-șora Chițu, care studiază în acestu momentu canto la Milano va ilustra patria ei ca și Leria și Teodorini.

— x —

Teatru ungurescu. Astă s'era se va juca pentru întâia oară »Pajanjenu de aur«, comediă în 4 acte de Franciscu Schonthan.

Dela adunarea generală

a reuniunii învățătorilor gr. or. români din diecesa Aradului.

(Fine.)

D-lu Ioan Vancu inv. în Șiria a propus la deliberarea adunării generale o cestiune foarte interesantă, ca: Consistoriul aradanu să afle mijloce pentru a deschide în feriile anului curentu un cursu pentru musica

FOILETONU.

Călătoria lui Stanley prin Africa centrală.

(Urmare.)

Totodată porunci călătorul nostru celorlalți soți ai săi, să stea gata pe lângă luntre — dară așa, ca să nu se prea bage de seamă, — și la unu semn datu să își pună toate puterile, și să împingă vasul în apă.

După-ce Safeni se depărtă în cât-va dela luntre, Stanley le porunci soților săi: „Împingeți, băieți, împingeți, căci altfelu suntemu perduți!“ Totodată elu își luă pușca sa cea pentru elefanți și-i strigă lui Safeni să se întorcă.

În câte-va clipite „Lady Alice“ era erăși în apă; totodată Safeni alerga din răpuză spre soții săi următu de o cetă numără de sălbatici. Doi din aceștia și ridicară lăncile, ca să-lu omore. Atunci dintr'odată trosni pușca lui Stanley, și glonțulu îi culcă pe amândoi la pământu.

Safeni se aruncă în apă. Pe când Vangvana săreau în luntre și Vaganda de asemenea se puneau în vasele lor, Stanley sta la marginea lacului cu arma în mână spre scutul omenilor săi. Sălbatici erau

plini de mirare și de mânie pentru cutezanța străinilor. Cei înarmați cu arcuți se pregătiră să-i împose pe fugari cu săgețile lor. Stanley își luă în grabă pușca sa de rațe și trase două descărcături de alică în grămada cea desă a dușmanilor. Efectul fu așa de mare, încât Negri se retraseră înapoi urlându și căutară puncte potrivite, de unde credeau, că voru pute săgeta nevățemați în inimici. Tote însă fură în zadar, de ore-ce pușcile lui Stanley, care fură încărcate din nou, ajungeau mai departe ca săgețile insulanilor.

Îndată-ce omenii lui Stanley se aședară cu toți în luntre, acesta le dădu poruncă, să rupă scândurile de pe fundul vasului și să le întrebuinteze în locu dă vâsle. Incețișor părăsiră luntrele nenorocitului sîn, în care omenii noștri fuseseră primiți așa de rău.

Acuma însă se ivi o altă primejdie. Din apă se ridicară doi hipopotami, cari înaintau cu gurile căscate spre vasele călătorilor noștri, ca și când ar fi voit să le înghită. Unu glonțu din pușca de elefanți a lui Stanley îi sdrobi uneia dintre cele două terete-ni capulu, altu doilea hipopotam fu asemenea așa de tare rănit, încâtu trebui să-lase în pace pe omenii noștri.

Intr'aceia sălbatici, după cum se putea vedea, ținură erăși o scurtă sfătuire. În urma acestei sfătuirii mai mulți dintre ei se puseră în luntre, ca să-i urmă-

rescă pe fugari. Aceștia însă nu mai aveau a se teme acuma aproape de locu. Stanley își încăroă pușcile sale cele mari cu glonțe esplosive. Cu patru pușcături elu omori cinci Negri; două canoe se încară. Sălbatici din celelalte vase se întorseră repede înapoi, strigându după fugari: „Duceți-vă și vă prăpădiți în Nyanza!“

„Lady Alice“ se afla acuma din nou la largul ei; amicii noștri erau scăpați. Scăpați de furia sălbaticilor, nu însă de chinurile, ce aveau să le sufere din cauza fomei. Spre ce parte să se îndrepte ei, ca să afle ceva de mâncare? Nu era ore de temut, că ultimele cuvinte ale sălbaticilor din Bumbireh se voru îndeplini în curând?

Cu toate acestea Stanley totu nu își perdă curajulu. Elu îi mângăia cu vorbe blânde pe tovarășii săi disperăți, și căuta să-i întărească.

Câtu de mare fu bucuria călătorilor noștri, când încep să bată unu vântu țărișor de miță-ți, care umflă pânza întinsă a luntrei și făcu, că „Lady Alice“ să înainteze cu repeziune. Cătră s'era însă vântulu încetă și omenii noștri trebuiră să își ia refugiu din nou la vâslele lor primitive.

Trecu și noaptea; una din nopțile cele mai grozave. Se făcu ziua, și nici acum nu se vedea altceva, decât ceru și apă. Bieții omeni, chinuți de fome în

vocală în Arad; la desbaterea acestui obiectu au luat parte mai mulți membri ai reuniunii; între aceștia d-lu Nicolau Stefu inv. în Cuvin aduce la cunoștința adunării generale că elu va deschide în timpul ferierilor a. c. un cursu privatu pentru instruirea în musica vocală, pe sēma acelorū invēțătorū, carū ar dori sē se perfecționeze în acestu obiectu. Punēndu-se la votu, propunerea d lui Vancu cade prin unū singurū votu, ērā ofertulū făcutū de d-lu Stefu sē ia cu plăcere la cunoștință, cu atātū mai multū că este inconjuratū cu fōrte puține spese, avēndū unū participante a solvi numai 25 fl. pe timpū de 2 luni, — Iuliu și Augustū — unde este socotitū vīptulū, cuartirulū și instrucțiunea.

Adunarea generală primesce propunerea făcută de I. Ciōra: ca disertațiunile d-lorū profesorū Dr. Horvath și I. Trăilescu sē se publice; 2) Ca disertațiunile ce au sē se ținā în adunarea generală sē fiā trecute mai āntāiu prin comitetulū reuniunii; 3) ca vice-președintele reuniunii sē fiā incredințatū cu îngrijirea pentru executarea concluzelorū adunării generale.

Asemenea s'a primitū propunerea d-lui Iulianū Vuia, docinte în B. Comloșū, ca sē se serbeze în anulū viitorū aniversarea jubileului de 75 de ani dela întemeierea institutului preparandialū din Aradū.

Cu acestea, fiindū esauriatū materialulū destinatū pentru desbatere la adunarea generală din ēstū timpū, s'a alesū o comisiune pentru autenticarea protocolului în persōnele d-lorū inv. din locū Petru Popoviciu, Ilie Dogariu și Mihailū Oltēnu.

D-lu Dr. Georgiu Popa mulțāmindū adunării generale pentru ținuta parlamentară observatā din partea adunării generale în decursulū desbaterilorū, recomandāndū corpului didacticū zelū, diligență și perseverență întru împlinirea greiei, dēr nobilei misiuni invēțătoresci, rōgā ajutorulū atotputintelui creatorū, ca sē ne putemū revedea sānētoși în mulți ani, dupā carū dechiarā sesiunea adunării din a. c. de închisā.

Acum luāndū cuvēntulū d-lu Blasiu Codrēnu în numele adunării generale dā spresiune convingerei firme într'unū viitorū mai fericite pentru statulū invēțătorescū, avēndū cele mai bune semne și prevederi pentru acēsta, zelulū celū neadormitū prestatū din partea Ilustritāții Sale D-lui Episcopū diecesanū, doveditū prin fapte mărețe și neperitōre pentru înaintarea poporului românescū, cum este și noulū seminarū, destinatū mărețului scopū pentru creșterea fiitorilorū preoți și invēțătorū, în carele ađi pentru prima orā suntemū fericitū a ținē adunarea generală a reuniunii invēțătorilorū din diecesa Aradului.

Apoi, luāndū în considerare că d-lu Dr. Georgiu Popa, președintele reuniunii, asemenea este inspiratū de nobile intențiuni pentru înaintarea scopului reuniunii și a statului invēțătorescū, propune ca adunarea generală sē-și exprime mulțāmirea și recunoștința sa față de acești prē demni bărbați ai națiunii și sprijinitorū ai înaintării culturii și educațiunii poporului. Acēsta propunere fū primitā cu entusiastice urări de »sē trăiescā,« ordināndu-se trecerea ei la protocolū.

Cu aceste s'a finitū adunarea generală a reuniunii invēțătorilorū din diecesa Aradului între auspicii fōrte bune pentru unū viitorū mai fericite.

n. r.

Badea Nechita nu mai este.

(†) Nechita Bloșiu din G. Orșiova, fostū proprietarū, vigilū reg. la pădurea erarială din domeniulū Gurghiuului conducētorū de vânătoare alū Alteței Sale prințului de co-

rōnā Rudolfū, ajutătorulū mai multorū lipsiți de mijlōce, flōrea opincarilorū țeranū, bărbatū esemplarū și de modelū din mijloculū poporului a rēposatū, în 9 Maiu la 5 ore dupē amēđi, fiindū spintecatū în dimineța acelei zile între 5 și 6 ore, în piēța Gurghiuului, de taurulū comunalū.

Despre acēstā intēmplare tristā Alteța Sa principele de corōnā Rudolfū a fostū directū prin telegrafū înscințatū, în urma cărei înscințārī, consilierulū de secțiune Pausinger a fostū însărcinatū, ca astāđi în 11 Maiu a. c. sē ia parte la înmormēntarea repausatului, și sē 'i așede osāmintele la eterna odihnā. La astrucarea acestui Românū fidelū Alteței Sale și celū mai dibaci vânătorū a luatū parte tōtā inteligența romanā din jurū.

Nouē ne-a rēmasū ca ereditate conversația dela 15 Octomvre 1885 a repausatului cu Alteța Sa principele de corōnā Rudolfū. Atuncea bētrānulū Nechita Bloșiu dimineța sta înaintea vânătorilorū, în uniformā de vigilū, însă dēschiotoratū de cămașā, dupā datina sa, asudatū și obositū și ca unū bētrānū de 75 ani, la loculū numitū: »Vina caldā și la Ciungiturā« în hotarulū Urișiuului de susū. Aci sosindū Alteța Sa principele de corōnā Rudolfū ilū întēmpinā cu urmātōrele cuvinte pronunțate în limba romanā: »Bună dimineța bade Nechitā!« Ēr bētrānulū 'i rēspunse: »Mulțāmū, înălțate Impērate și potescū ca ȕiua de astāđi sē fiā cu norocū!« Altețele Lorū 'i replicarā: Mulțāmū, mulțāmū, bade Nechitā! Ēre vorū veni urși astāđi, bade Nechitā?« Bētrānulū Nechita 'i rēspunse: »Fii voinicū, înălțate Impērate, că urși orū fi în vânătoare destui, numai ține-te bine, că înălția Ta 'i impușca celū mai mare ursū dintre toți, dēcā vei sta la loculū acela, unde voiu ȕice eu«. Și acēsta așa s'a și intēmplatū, că la acea vânătoare s'au impușcatū 5 urși, dintre carū Alteța Sa, chiar precum 'i spusese bētrānulū mai nainte, impușcā pe celū mai mare. În urma acestora Alteța Sa principele de corōnā Rudolfū l'a și numitū »Tatālū Ursilorū« și l'a dispensatū ca pe viitorū sē nu mai pōrte uniforma de vigilū, ci sē umble în vestmintele sale strābune naționale.

În 19 Octomvre 1885, pre cāndū Altețele Lorū au pornitū din Gurghiu, bētrānulū Bloșiu Nechita a statū la trepte înbrācatū în sumanū, ciōreci creți și în opinci, spālatū, în cămașā albā, și mai āntēiu a sērutatū māna Alteței Sale princesei Stefania, care ilū remunerā cu 20 fl. v. a.; dup'aceea sārutā māna prințului Rudolfū, care asemenea ilū premiā cu 20 fl. v. a. Și le-a pōfititū cale bunā și fericitā, cu lacrāmī în ochi, amintindu-le Altețelorū Lorū că elū, pōte, că bētrānū nu'i va mai vedē; la acestea cu māna pe peptū atātū Alteța Sa principele Rudolfū cātū și princesa Stefania animāndu-lū în limba romanā i-au rēspunșū: »Ne vomū vedē, bade Nechita, dēcā va voi Dumneȕeu«.

Ursita însă n'a voitū, badea Nechita, care a culcatū la pāmēntū 35 de urși, fū ucisū de unū taurū. De sigurū că pușca de vânătoare a rēposatului l'ar fi culcatū și pe acesta la pāmēntū, dēr nu s'a așteptatū la astā nenorocire. Dumneȕeu sē-lū odihnescā în pace!

Daniellū Farkașū.

Raportulū senatului scolarū.

(Fine.)

2. Ajutorulū pentru scōle și invēțătorū. Suma de 1200 fl. pusā în budgetū la fondulū scolarū eparchialū pe anulū 1885 s'a împărțitū intrēgā la 7 scōle și 25 invēțătorū, dupā conspectulū alăturatū aici sub '.

3. Stipendii. Cu începutulū anulului scolarū 1885/6 au ajunsū în vacanță:

a) din fundațiunea Franciscū Iosefinā unū stipendiu

de 100 fl. pentru academiști în patriā; și douē ā 60 fl. pentru studenți în scōlele medii, carū s'au conferitū pe anulū scolarū 1885/6 prin concursū la alți tineri;

b) din fundațiunea Moga unū stipendiu de 500 fl., care conformū conclusului sinodalū din 6/18 Aprilie 1885 Nr. protoc. 87 s'a prefăcutū în 8 stipendii ā 60 fl. Mai adāugēndu-se și din Fundațiunea Franciscū Iosefinā 100 fl., s'au creatū de totū pe anulū scolarū 1885/6 10 stipendii, pentru 10 pedagogi, carū s'au împărțitū prin concursū și la recomandarea corpului profesoralū seminarialū la 10 elevi. Astfelū de presentū suntū stipendiați 20 pedagogi.

În fine se observēzā, că stipendiștilorū Elie Stānilā, medicinistū, Aureliu Demianū, medicinistū și Demetriu Stefanū, juristū, li s'au lāsātū stipendiile de 500 fl. pe anulū scolarū 1885/6 ca ajutorū pentru solvirea taxelorū de rigurose pe lāngā condițiune a ridica ratele în modū decursivū, cānd vorū produce atestate despre facerea rigorōselorū.

Unū conspectū despre statulū stipendiștilorū pe anulū scolarū 1885/6 se alăturā aici sub '.

4. Conferențele invēțătoresci. Dupā ce invēțătorii din scōlele nōstre confesionale din archidieceșā s'au constituitū în 11 reuniuni districtuale, carū dupā statute au sē ținā în fiecare anū o adunare generală, consistorulū și-a rezervatū, ca la satorirea programelorū pentru adunările reuniunilorū sē prescrie și anumite obiecte corēspundētoare pentru conferențele invēțătoresci. Observāndū însă consistoriulū, că unele reuniuni invēțătoresci în anulū 1885 nu și-au ținutū adunarea ordinarā anualā, ēr altele au ținutū la timpū neoportunū fārā previa încunoștințare a consistorului, prin urmare n'a fostū în pozițiune a prescrie obiectele pentru conferențe, a îndatoratū reuniunile a ținē regulatū adunările lorū în feriele de varā și a notifica consistorului cu 30 zile mai înainte obiectele ce au a se pertracta în adunările generale, ca astfel consistorulū sē fie pusū în pozițiune a da materialulū și eventualū a denumi comisari consistoriali pentru conferențe, ce pentru înlesnirea invēțătorilorū au sē coincidā cu adunările reuniunilorū.

Dintre reuniuni au ținutū în anulū 1885 adunări generale: 1. Cea din districtulū Sibiului, 2. Făgărașului, 3. Brașovului, 4. Sighișorei, 5. Sebeșului, 6. Abrudū.

Consistorulū nu va lipsi a urmāri și controla cu tōtā atențiunea pe viitorū activitatea, ce se va desvolta în sinulū reuniunilorū invēțătoresci, ca o instituțiune nouā, ērā încātū pentru conferențele invēțătoresci prescise în §. 130 din statutulū organicū va nisui a se ținē regulatū, făcēndū posibila înlesnire invēțătorilorū prin aceea, că conferențele se potū ținē deodată cu adunările generale ale reuniunilorū.

Din ședința consistorului archidieceșanū ca senatū scolarū, ținutā în Sibiu la 9 Aprilie 1886.

Mironū Romanulū m. p. Dr. Ilarionū Pușcariu m. p. archiepiscopū. referentū.

Nicanorū Frateșū m. p. secretarū.

SCIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. alū »Gaz. Trans.«.)

PESTA, 15 Maiu. — În cercurile parlamentare s'a împrāștiatū șgomotulū, că președintele senatului curialū, *Teofilū Fabini*, va fi numitū *ministru de justițiā*.

VIENA, 15 Maiu. — Lunea viitoare se întrunesc conferința vamalā austro-ungarā spre a lua mēsuri de represalii în contra Romāniei. Funcționarii vamali dela Ițcani, Verciorova și Predealū au primitū instrucțiuni deosebite.

Numere singuratice ā 5 cr. din »Gazeta Transilvaniei« se potū cumpēra în tutungeria lui I. GROSS.

Editorū: Iacobū Mureșianu.

Redactorū responsabilū: Dr. Aurel Mureșianu

modulū celū mai înfricoșatū, abia mai țineau vēslele în māni.

Cānd însă pentru a doua orā, dintr'odatā începū sē plōue și sē se pregătēscā de vijeliā. Vasulū era aruncatū în tōte părțile și o mulțime de apă intrase într'ēnsulū.

Pe la miezulū nopții, dupā-ce furtuna se mai liniști, obosiți tovarāși ai călătorului nostru se puserā pentru cāte-va clipe la odihnā. Numā Stanley veghia.

Veni și dimineța zilei de 30 Aprilie. De trei zile bieți plutași nu māncaserā altceva, decātū patru banane și cāte o cēsca de cafea. Cu tōte acestea, îmbārbātași de Stanley, ei se luptau din rēspuțeri pentru scāparea vieței lorū.

Și Dumneȕeu, care trimite ajutorulū sēu totdeuna, cānd lipsa este mai mare, ajutā și acum. Dupā amiađi luntrea ajune la o micā insulā nelocuitā, pe care Stanley o numi »Refugiu« (scāpare). Cum ajunserā omenii nōstri aici, îndatā și pornirā unii din ei, sē caute ceva de māncare. În curēndū sē întōrserā aceștia cu o mare mulțime de banane și cu alte fructe de pădure; Stanley impușcase douē rațe grase, și tōte acestea dēdurā o masā din cele mai strālucite. Puținā cafea, ce mai rēmāsese din darurile lui Linantū, cāđū de asemenea cātū se pōte de bine.

»De cātā bucuriā,« scrie Stanley, »se umplurā inimile nōstre, cānd ne vedurāmū cu toți împrejurulū focului, dāruiți cu atātea bunātāți, la care prevedința ne adusese într'unū chipū așa de minuatū. Nu este lucru de miratū, dēcā înainte de a ne da la odihnā, aduserāmū cu toți finței supreme cele mai cāldurōse ale nōstre mulțāmiri pentru mila sa nemēsuratā și pentru iubirea sa nemārginitā, cu care ne scāpase dintr'o primejdiā așa de mare.«

Dupā ce se odihnirā douē zile și dupā ce și făcurā nisce vēsle mai bune, călătorii nōstri pāsāsirā insula și plecārā mai departe. În 4 Maiu ei ajunserā la sīnulū Viru, unde furā primiți cu tōtā prietenia și unde puturā sē și cumpere felurite lucruri de māncare.

Ōmenii nōstri se aflau acuma ērāși în golfulū lui Speke.

Peste nōpte ei avurā din nou a se lupta împotriva unei furtuni înfricoșate. Dimineța însă vedurā înaintea lorū satulū Kaghehyi și tabāra lāsātā la plecare. Ōmenii din tabārā încă-i zārirā în curēndū.

»Strigāri puternice de bucuriā,« ȕice Stanley, descriindū sosirea în Kaghehyi, »ne întēmpinārā de pe țermure, cāci ōmenii ne cunoscurā de pe pānza dela luntre încă cānd ne aflāmū în depārtare de unū milū. Apropiindu-ne și mai tare, strigātele se amestecārā cu salve de muschete.

Stēgurile fālțāiau și țermurele era acoperitū de ōmenii, ce săltau de bucuriā. Călētoria nōstrā durase 57 zile și în timpulū acesta se lāsise între ōmenii din tabārā vestea mincinosā, că am fi muritū. Cu cātū trecēau zilele și noi nu mai sosiamū, vestea acēsta afla totū mai multū cređēmēntū. Ivirea multū așteptatului vasū dintr'odatā alungā tōtā neliniștea, grija și tēmā. Cānd luntrea era mai aprōpe de țermure, sārirā dintr'odatā vre-o cincēzeci de ōmenii în apă, mē ridicārā pe susū, mē puserā pe umerii lorū și mē dnserā la uscatū jucāndū, ridēndū, bātāndū în pālmi și făcēndū felū de felū de mișcāri comice.«

Cānd Frank Pocock vedū pe compatriotulū sēu, fața lui începū sē strālucē de bucuriā.

Fridericū Barker însă nu se arātā. Cānd Stanley întrebā plinū de mirare, care este cauza absenței lui, Pocock 'i rēspunse: »A muritū bietulū de 12 zile; colo odihnescē trupulū lui.« La aceste cuvinte, privirea jalnicā a lui Frank se îndreptā spre o micā ridicăturā de pāmēntū. Era mormēntulū lui Barker.

(Va urma.)

Cursul la bursa de Viena

14 din Mai st. n. 1886.

Rentă de aur 4%	104.30	Bonuri croato-slavone	105.20
Rentă de hârtia 5%	94.95	Despăgubire p. dijma de vin ungh.	99.75
Imprumutul căilor ferate ungare	152.75	Imprumutul cu premiu ungh.	119.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de osti ung. (1-ma emisiune)	100.25	Losurile pentru regularea Tisei și Segedinului	124.80
Amortisarea datoriei căilor ferate de osti ung. (2-a emisiune)	128.75	Renta de hârtia austriacă	85.25
Amortisarea datoriei căilor ferate de osti ung. (3-a emisiune)	117.50	Renta de arg. austr.	85.35
Bonuri rurale ungare	105.20	Renta de aur austr.	115.15
Bonuri cu cl. de sortare	105.10	Losurile din 1860	138.50
Bonuri rurale Banat-Timșu	105.20	Acțiunile băncii austro-ungare	877.—
Bonuri cu cl. de sortare	105.10	Act. băncii de credit ung.	288.—
Bonuri rurale transilvane	105.20	Act. băncii de credit austr.	281.90
		Argintul — Galbini	—
		impărătesc	5.96
		Napoleon-d'or	10.03
		Mărci 100 imp. germ.	61.95
		Londra 10 Livres sterlinge	126.70

Bursa de București.

Cota oficială dela 1 Mai st. v. 1886.

	Cump.	vënd.
Renta română (5%)	91—	92—
Renta rom. amort. (5%)	94—	94 1/2
convert. (6%)	86—	87—
Impr. oraș. Buc. (20 fr.)	33—	33 1/2
Credit fonc. rural (7%)	102 1/2	103 1/2
" " (5%)	87 1/2	88—
" " urban (7%)	99—	100—
" " (6%)	91—	92—
" " (5%)	82—	82 1/2
Banca națională a României 500 Lei	—	—
Ac. de asig. Dacia-Rom.	—	—
" " Națională	—	—
Aur contra bilete de bancă	14—	15—
Bancnote austriace contra aur.	2.00—	2.02

Cursul pieței Brașov

din 15 Mai st. n. 1886.

	Cump.	Vënd.
Bancnote românești	8.66	8.69
Argint românesc	8.60	8.65
Napoleon-d'or	10.—	10.03
Lire turcesci	11.25	11.28
Imperiali	10.25	10.28
Galbeni	5.90	5.94
Scrisurile fonc. » Albina «	100.—	101.—
Ruble Rusesci	123.—	123. 1/2
Discontul	7—10 % pe an.	

Hotel „Europa“

BRAȘOV

în cetate, Strada Vămii Nr. 11.

clădire nouă din anul 1885, înzestrată cu totu comfortul.

Restaurațiune și hală de bere.

Omnibusul hotelului la gară.

Unicul hotel

comfortabil din cetate în apropierea pieței.

R. BARTHA.

A N U N Ţ U.

Subscrisul își dă onóra a aduce la cunoștința onor. publicu cu totu respectul, că au luat în arendă pe mai mulți ani începând dela 1 Mai an. cur. băile calde dela Geoagiu de jos (Algyógy).

Scopul principalu atât alu proprietarului scaldelor cât și alu meu va fi a ridica de nou valoarea și renumele secularu alu acestor scalde escelente pentru cură și situate într'unu ținutu de o frumșețe răpitoare și cu o climă domolă — și a face din acestu locu de scalde unu locu plăcutu de convenire de veră pentru publicul cultivat; — spre scopul acesta n'am cruțat nici o jertfă și ostenelă, pentru a satisface câtu mai bine pretensiunile p. t. publicu.

Domnul proprietar alu scaldelor a construitu cu totul din nou odăi de locuitu comode și unu localu coperitu pentru joc; alea de preumblare s'a amplificat, curtea scaldelor s'a parcatu (închist) în ospetăria s'a luat dispozițiunii să fie cea mai mare ordine și curățenie.

Eu din parte-mi promitu atât cu privire la odăi cât și la mâncări prețurile cele mai avantajoze precum și o calitate din cele mai bune și garantez pentru serviciul câtu mai prompt; — de aceea rog pe onor. publicu a mă sprijini și a mă onora cu prezența sa în număr câtu mai mare.

Avându aici în Orăștia în arendă otelul „La două pistole“ — bine arangiat — sunt gata cu cea mai mare bună voință a sta la dispozițiunea publicului din locu, din provincia și a celor ce voru sosi cu trenul încâtu privesce călătoria din Orăștia la scaldele numite. Deschiderea scaldelor la 15 Mai an. cur. Cu totu respectul

Orăștie în 28 Aprilie 1886. Csösz Gábor m. p., arendatoru.

Abonamente la Gazeta Transilvaniei

se pot face cu începerea dela 1 și 15 ale fiecărei luni, mai ușor prin mandate postale.

Adresele ne rugăm a ni se trimite esact arătându-se și posta ultimă.

PREȚUL ABONAMENTULUI ESTE:

Pentru Austro-Ungaria:

pe trei luni	3 fl. —
„ șese luni	6 fl. —
„ unu an	12 fl. —

Pentru România și străinătate.

pe trei luni	10 franci
„ șese luni	20 „
„ unu an	40 „

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei.“

Tipografia ALEXI Brașov.

Anunț

Am onóra a încunoscința pe Onor. Dómne că în casa D-lui A. Safrano din Têrgul Straelor Nr. 306, sub conducerea fratelui meu Arthur Platsko, am în comissionu unu mare sortimentu de

Pălării de dame

dela cele mai eține până la cele mai fine, asemenea Confecțiunii fine, precum și o mare colecțiune de mostre din cele mai noue stoffe de rochii cu garniturile lor potrivite. Asemenea primesc confecționarea de toalete și trusouri în albituri pentru mirese.

Praca de mai mulți ani și bunul gust alu fratelui meu Arthur Platsko, precum și relațiunile cu mai multe case de primul rang din Viena mă pun în plăcuta pozițiune a satisface tuturor cerințelor.

Cu distinsă stimă

(3—3)

Marie Platsko.

AVIS.

Am onóra a încunoscința pe Onor. publicu, că în grădina mea din „Dealul Spirii“ *vis-à-vis* de „Hohe Warte“ am înființat o restaurațiune și

Arenă de popice

Mă voi sili a mulțami totdeuna cu beuturi bune și mezeluri gustoase pe Onor. publicu, pentru a cărei sprijinire mă rog cu totă stima

D. I. Spuderca.

(1—3)

De închiriatu.

In casa din Têrgul grăului Nr. 559 sunt 2 odăi frumoșe și luminose, în cari acuma se află o cancelaria advocațială, precum și încă alte 2 odăi și bucătăria dela Sft. Mihai de închiriatu. Aceste locuințe au întrări separate. Informațiuni la proprietarul Domnul Iosif Vasady.

Avisu d-loru abonați!

Rugăm pe d-nii abonați ca la reînnoirea prenumerățiunii să binevoiască a scrie pe couponul mandatului postal și numerii de pe fasia sub care au primitu țiarul nostru până acuma.

Domnii ce se abonează din nou să binevoiască a scrie adresa lămuritu și să arate și posta ultimă.

ADMINISTR. „GAZ. TRANS.“